

Bruks- anvisning

S

Automatisk diskmaskin



CARDINAL 5131

Bästa kund,

läs igenom denna bruksanvisning noga och spara den för senare behov.
Lämna över denna bruksanvisning till en eventuell ny ägare av produkten.

Följande symboler användes i texten:



Säkerhetsanvisningar

Varning! Anvisningar för Din personliga säkerhet.

Observera! Anvisningar för att undvika skador på produkten.



Anvisningar och praktiska tips



Miljöinformation

Innehåll

Bruksanvisning	4
Säkerhet	4
Beskrivning av diskmaskinen	5
Manöverpanel	5
Före första användning	7
Inställning av vattenavhårdaren	7
Påfyllning av specialsalt	9
Påfyllning av sköljmedel	10
Vid den dagliga användningen	13
Arrangering av bestick och disk	13
Höjjustera överkorgen	16
Påfyllning av diskmedel	17
Användning av 3 i 1 diskmedel	19
Val av diskprogram (Programtabell)	20
Start av diskprogram	22
Inställning av startfördröjning	23
Stänga av diskmaskinen	23
Skötsel och rengöring	24
Vad gör jag om...	27
Avhjälpa mindre störningar själv	27
När diskresultatet inte är tillfredsställande	28
Avfallshantering	29
Tekniska data	30
Anvisningar för kontrollinstitut	31
Uppställnings- och anslutningsanvisning	33
Säkerhetsanvisningar för installationen	33
Placering av diskmaskinen	34
Anslutning av diskmaskinen	35
Garanti	38
Konsumentkontakt	38
Service och reservdelar	39

Bruksanvisning



Säkerhet

Före första användning.

- Beakta **“Upställnings- och anslutningsanvisningarna”**.

Bestämmelser för användning

- Diskmaskinen är endast avsedd för diskning av hushållsdisk.
- Ombyggnad eller förändringar av diskmaskinen är inte tillåten.
- Använd endast specialsalt, disk- och sköljmedel som är avsett för hushållsdiskmaskiner.
- Håll inget lösningsmedel i diskmaskinen. Risk för explosion!

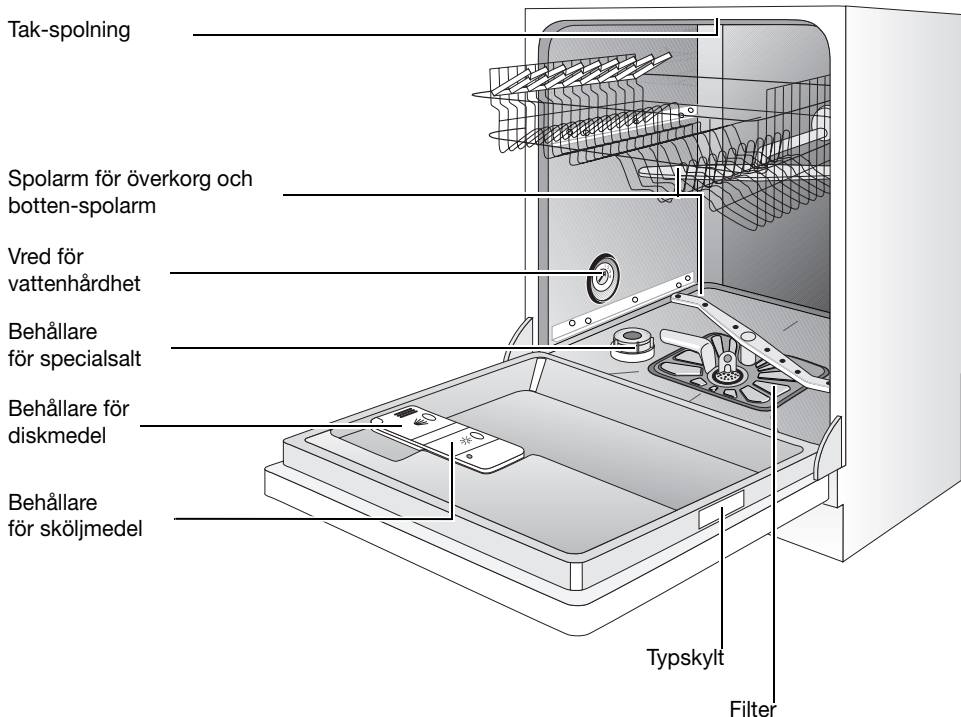
Barnsäkerhet

- Håll barn borta från förpackningsdelar. Risk för kvävning!
- Barn känner ofta inte till riskerna vid användandet av elektriska apparater. Lämna inte barn utan uppsikt vid diskmaskinen.
- Säkerställ att inte barn eller husdjur klättrar in i diskmaskinen. Livsfara!
- Diskmedel kan orsaka frätskador i ögon, mun och svalg. Livsfara! Beakta skölj- och diskmedelstillverkarens säkerhetsanvisningar.
- Vattnet i diskmaskinen är inget dricksvatten. Risk för frätskador!

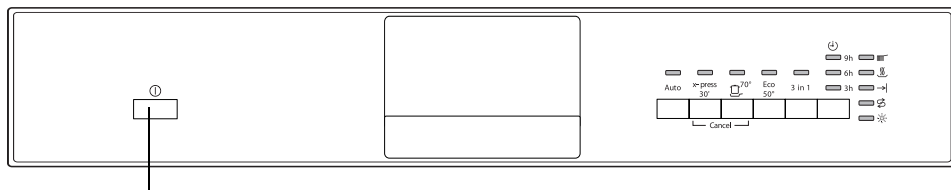
Allmän säkerhet

- Reparationer av diskmaskinen får endast utföras av en fackman.
- Slå från diskmaskinen och stäng vattenkranen då maskinen ej användes.
- Dra aldrig i el-sladden för att ta ur kontakten, utan dra alltid i kontakten.
- Se till att diskmaskinens lucka alltid är stängd förutom när disk plockas i eller ur. På så vis förhindras att någon kan snubbla över den öppnade luckan och skadas.
- Sätt eller ställ Dig inte på den öppna luckan.
- Maskinen får inte placeras i ett utrymme där det finns risk att temperaturen sjunker under 0°C, (frysrisk).

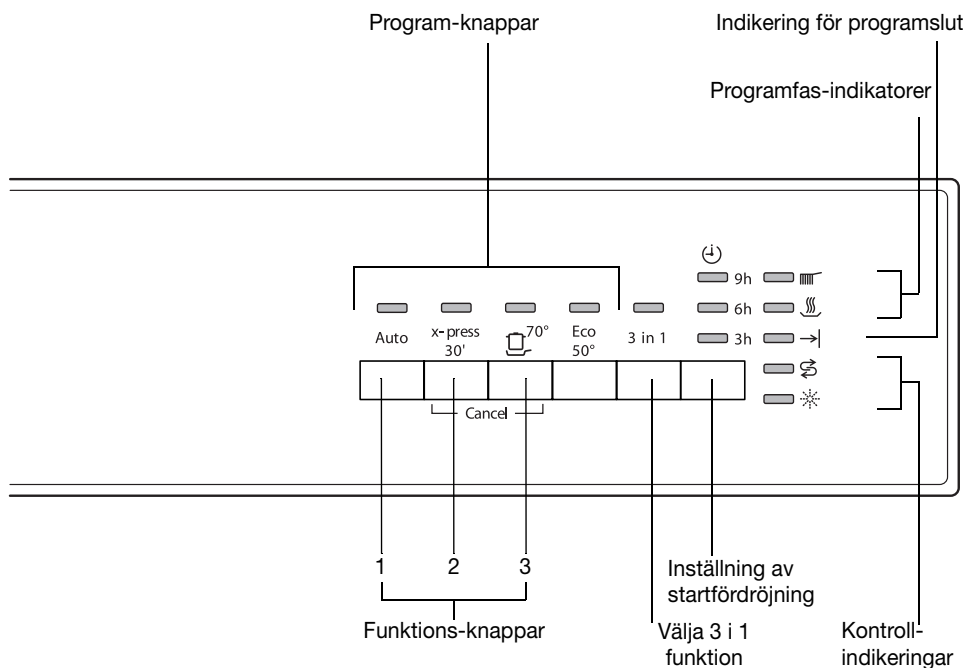
Beskrivning av diskmaskinen



Manöverpanel



Med **TILL-/FRÅN-knappen** slås diskmaskinen till-/från.



Med **Program-knapparna** väljs det önskade diskprogrammet.

Funktions-knappar: Tillsammans med ett inställt diskprogram kan med hjälp av dessa knappar även följande funktioner ställas in:

Funktions-knapp 1	Inställning av vattnets hårdhet
Funktions-knapp 2	In/urkoppling av sköljmedelsdosering vid 3 i 1
Funktions-knapp 3	- ej använd -

Sköljmedelsdoseringen påverkas bara när funktionen 3 i 1 är vald.

Programfasindikeringar: Det aktuella programsteget visas alltid i programfasindikeringen.

Kontrollindikeringarna betyder följande:

1)	Fyll på specialsalt
1)	Fyll på sköljmedel

1) Denna indikering lyser inte när ett diskprogram är igång.

Före första användning



Om Du vill använda 3 i 1 diskmedel:

- Läs först avsnittet ”Användning av 3 i 1 diskmedel”.
- Fyller Du inte på specialsalt eller sköljmedel.

Före första användningen, om Du inte använder 3 i 1 diskmedel:

1. Ställ in vattenavhårdaren
2. Fyll på specialsalt för vattenavhårdaren
3. Fyll på sköljmedel

Inställning av vattenavhårdaren

Vattenavhårdaren måste ställas in mekaniskt och elektroniskt.



För att förhindra kalkavlagringar på disken, måste den diskas med mjukt, dvs kalkfattigt vatten. Vattenavhårdaren skall ställas in enligt tabellen för vattenhårdhet.

Diskmaskinen skall vara frånslagen.

Mekanisk inställning:

1. Öppna diskmaskinens lucka.
2. Ta ut den nedre diskkorgen ur maskinen.
3. Ställ hårdhetsvredet på vänster sida i diskutrymmet på 0 eller 1 (se tabell).

Inställning elektroniskt:

1. Tryck på TILL/FRÅN-knappen.



Om endast indikeringen för en programknapp lyser, är detta diskprogram aktiverat. Diskprogrammet måste då väljas bort.

Tryck in funktionsknapparna **2** och **3** samtidigt i ca 2 sekunder.

Indikeringarna för alla valbara programknappar lyser.

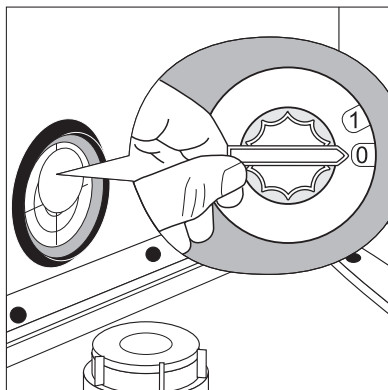
2. Tryck in funktionsknapparna **2** och **3** samtidigt och håll dem intryckta. Indikeringarna för funktionsknapparna 1 till 3 blinkar.

3. Tryck på funktionsknapp **1**.

Indikeringen för funktionsknapp **1** blinkar.

Samtidigt blinkar indikeringen för diskprogramslut.

- Det antal gånger indikeringen för diskprogramslut blinkar motsvarar den inställda hårdhetsnivån.
 - Dessa blinksignaler upprepas flera gånger med 3 sekunders mellanrum.
4. Ett tryck på funktionsknapp **1** höjer hårdheten med ett steg.
(Undantag: Efter hårdhetsgrad 10 följer hårdhetsgrad 1).



5. Tryck på TILL/FRÅN-knappen när rätt hårdhetsgrad är inställd.

Hårdhetsgraden sparas därmed.

Ställs vattenavhårdaren på "1", kopplas indikeringen för specialsalt bort.

Vattenhårdhet			Inställning av hårdhetsgrad		Antal blinksignaler
i °d ¹⁾	i mmol/l ²⁾	Område	mekanisk	elektronisk	
51 - 70	9,0 - 12,5	IV	1	10 ³⁾	10
43 - 50	7,6 - 8,9			9	9
37 - 42	6,5 - 7,5			8	8
29 - 36	5,1 - 6,4			7	7
23 - 28	4,0 - 5,0			6	6
19 - 22	3,3 - 3,9	III	0*	5	5
15 - 18	2,6 - 3,2			4*	4
11 - 14	1,9 - 2,5	II		3	3
4 - 10	0,7 - 1,8	I/II		2	2
under 4	under 0,7	I		1 salt behöver inte tillsättas	1

1) (°d) tyska grader, mått för vattnets hårdhet – används även i Sverige

2) (mmol/l) millimol per liter, internationell enhet för vattenhårdhet

3) Vid denna inställning kan programtiden förlängas något.

*) fabriksinställning

Påfyllning av specialsalt

För att avkalka vattenavhårdaren måste specialsalt fyllas på. Använd endast specialsalt som är avsett för hushållsdiskmaskiner.

Om Du inte använder 3 i 1 diskmedel, fyller Du på specialsalt.

- Före första användning av diskmaskinen (vid behov).
- Om indikeringen på panelen för specialsalt lyser.

1. Öppna luckan, ta ut underkorgen.

2. Skruva upp locket till saltbehållaren moturs.

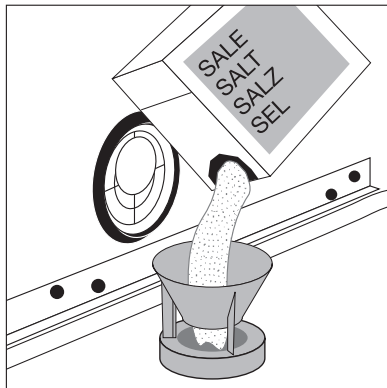
3. Endast vid första användning:

Fyll saltbehållaren helt med vatten.

4. Sätt den medlevererade tratten på behållarens öppning.

Fyll på specialsalt i behållaren, mängd, beroende på kornstorlek, ca 1,0-1,5 kg.

Överfyll inte behållaren.



i Det är ofarligt om vatten rinner över vid påfyllnad av specialsalt.

5. Ta bort saltrester från behållarens öppning.

6. Vrid fast locket medurs.

7. **Kör ett diskprogram efter påfyllnad av specialsalt.** Därigenom spolas utrunnet saltvatten och saltkorn bort.

i Beroende på kornstorleken kan det dröja några timmar innan saltet har lösts upp i vattnet och indikeringen för specialsalt åter slocknar.

Påfyllning av sköljmedel

Eftersom sköljmedlet låter diskvattnet rinna av bättre, får man en fläckfri, glänsande disk och klara glas.

Om Du inte använder 3 i 1 funktionen, fyller Du på sköljmedel.

- Före första användning av diskmaskinen.
- Om indikeringen för sköljmedel på panelen lyser.

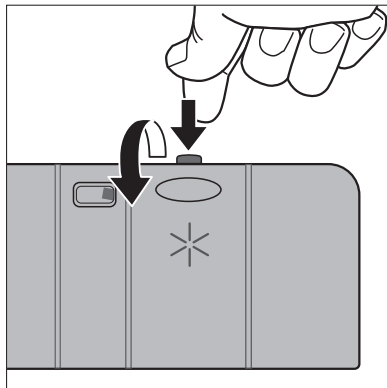
Använd bara speciellt sköljmedel för diskmaskiner och inga andra flytande rengöringsmedel.

1. Öppna luckan.

Facket för sköljmedel sitter på insidan av diskmaskinsluckan.

2. Tryck på låsknappen till sköljmedelsfacket.

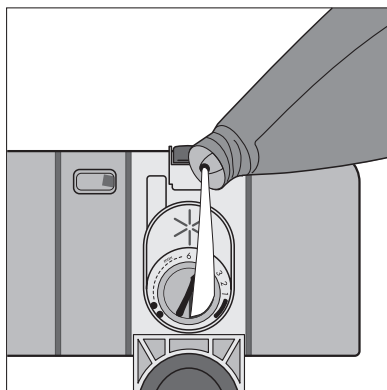
3. Öppna locket.



4. Fyll sakta på sköljmedel upp till markeringen "max";
det motsvarar en mängd av ca 140 ml

5. Tryck på locket tills det låses.

6. Om sköljvätska runnit ut, torka bort den med en trasa. Annars bildas för mycket skum vid diskning.

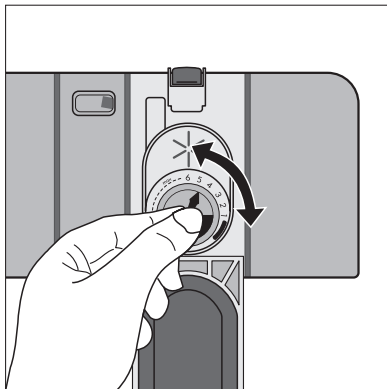


Inställning av sköljmedelsdosering



Ändra bara doseringen när det på glas och disk syns ränder, mjölkaktiga fläckar (ställ in doseringen lägre) eller intorkade vattenfläckar (ställ in doseringen högre) (se avsnitt „När diskresultatet inte är tillfredsställande“). Dosereringen kan ställas in från 1-6. I fabrik är doseringen förinställd på “4”.

1. Öppna diskmaskinens lucka.
2. Tryck på låsknappen till sköljmedelsfacket.
3. Öppna locket.
4. Ställ in dosering.
5. Tryck på locket tills det låses.
6. Om sköljvätska runnit ut, torka bort den med en trasa.



Spolning påslagen genom att 3in1-funktionen valts



Om funktionen 3in1 inte har valts är spolningen alltid påslagen.

Om 3in1-funktionen har aktiverats genom val av 3in1-disk, är spolningen avstängd. Om disken inte torkas tillräckligt bör spolningen slås på igen (se även kapitlet "Använda 3in1-diskning").

1. Tryck på TILL/FRÅN-knappen.



Om endast indikeringen för en programknapp lyser, är detta diskprogram aktiverat. Diskprogrammet måste då väljas bort.

Tryck in funktionsknapparna **2** och **3** samtidigt i ca 2 sekunder.

Indikeringarna för alla valbara programknappar lyser.

2. Tryck in funktionsknapparna **2** och **3** samtidigt och håll dem intryckta.

Indikeringarna för funktionsknapparna 1 till 3 blinkar.

3. Tryck på funktionsknapp **2**.

Indikeringen för funktionsknapp **2** blinkar.

Indikeringen för diskprogramslut visar den aktuella inställningen:

Indikeringen för diskprogramslut lyser:	Sköljmedelsdoseringen är tillkopplad vid 3 i 1
Indikeringen för diskprogramslut lyser inte:	Sköljmedelsdoseringen är fränkopplad vid 3 i 1 (fabriksinställning)

4. Genom tryck på funktionsknapp **2** kopplas sköljmedelsdoseringen till resp från.

5. När sköljmedelsdoseringen är rätt inställd, tryck på TILL/FRÅN-knappen. Inställningen för sköljmedelsdosering sparas därmed.

Vid den dagliga användningen

Arrangering av bestick och disk



Svampar, hushållsdukar och alla föremål som kan suga upp vatten får inte rengöras i diskmaskinen. Plast- och teflonbelagd disk avvisar vattendroppar kraftigt. Därför torkar denna disk något sämre än porslin och kvalitetsstål.

För diskning i diskmaskin är följande bestick/disk

inte lämplig:	eventuellt lämplig:
<ul style="list-style-type: none">• Bestick med trä-, horn-, porslins- eller pärlemorskäft• Ej värmebeständiga plastdelar• Äldre bestick, vars kitt är temperaturkänsligt• Limmade bestick eller besticksdelar• Tenn- respektive kopparföremål• Blykristallglas• Rostkänsliga ståldelar• Trä-/frukostbrickor• Hantverksföremål	<ul style="list-style-type: none">• Diska endast stengods i diskmaskinen om tillverkaren uttryckligt angett att det är lämpligt.• Glasdekor kan mattas efter flera diskningar i maskin.• Silver- och aluminiumdelar har tendens att bli missfärgade vid diskning. Matrester som till exempel äggvita, äggula, senap orsakar ofta missfärgningar respektive fläckar på silver. Avlägsna därför alltid matrester från silver, om det inte skall diskas omedelbart efter användning.• Glas kan bli matt efter många diskningar.

- Innan Du insorterar disken, bör Du:
 - Avlägsna stora matrester.
 - Mjuka upp fastbrända matrester i kastruller.
- Beakta vid arrangering av disk och bestick:
 - Disk och bestick får inte hindra spolarmarna att rotera.
 - Ställ skålar, koppar, glas kastruller osv med öppningen neråt, så att de inte fylls med vatten.
 - Disk och bestick får inte ligga i eller på varandra.
 - Glas bör inte stå intill varandra för att undvika skador.
 - Lägg inte små föremål (till exempel lock) i diskorgarna utan i bestickskorgen, för att de inte skall ramla ner.

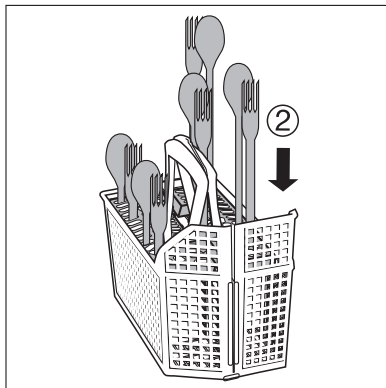
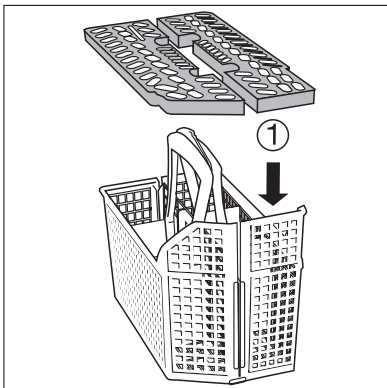
Arrangering av bestick



Varning: Spetsiga knivar och bestick med vassa delar skall på grund av skaderisken läggas i överkorgen.

För att alla besticksdelar i bestickskorgen skall spolas med vatten, bör Du:

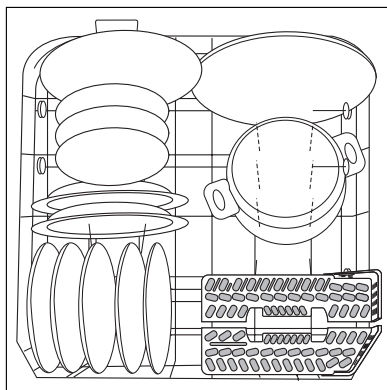
1. Sätta på gallerinsatsen på bestickskorgen
2. Ställa gafflar och skedar med handtaget neråt i bestickskorgen.



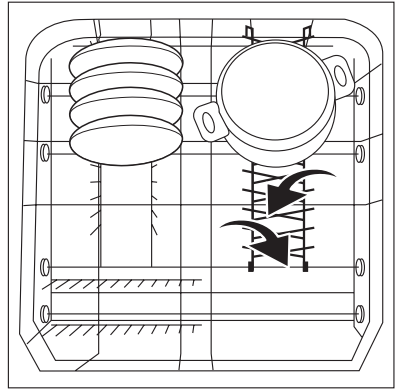
För större bestick, som till exempel ballongvispar, kan halva besticksgallret tas bort.

Kastruller, pannor, stora tallrikar

Arrangera mycket smutsig disk i underkorgen (Tallrikar upp till 29 cm i diameter).



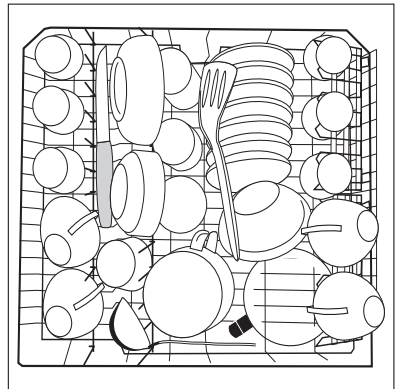
För att lättare kunna arrangera större disk, är de båda högra tallrikshållarna i underkorgen fällbara.



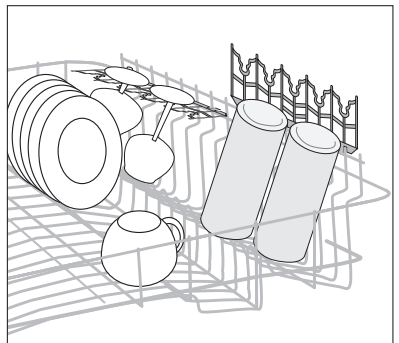
Koppar, glas, kaffeservis

Sortera in mindre och känslig disk samt långa bestick i överkorgen.

- Sortera disk på och under de fällbara kopphyllorna så att diskvatten når alla delar som skall diskas.



- Det går att fälla upp kopphyllorna vid diskning av högt disk gods.
- Låt vin- eller konjaksglas luta mot eller hänga i urtagen på kopphyllorna.



Höjjustera överkorgen

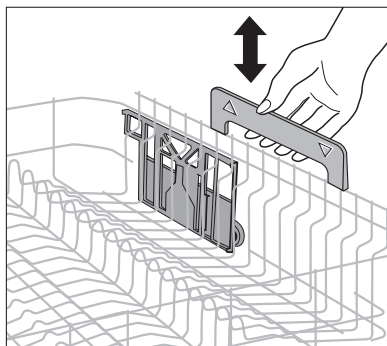
	Maximal höjd på disken i	
	överkorgen	underkorgen
med upphöjd överkorg	22 cm	30 cm
med sänkt överkorg	24 cm	29 cm



Det är även möjligt att ändra höjden med disk i korgarna.

Höjning / sänkning av överkorgen

1. Drag ut överkorgen helt.
2. Lyft överkorgen i handtagen tills det tar emot och sänk ner den. Överkorgen hakar in i undre eller övre position.



Påfyllning av diskmedel

Diskmedel löser smutsen på disk och bestick.

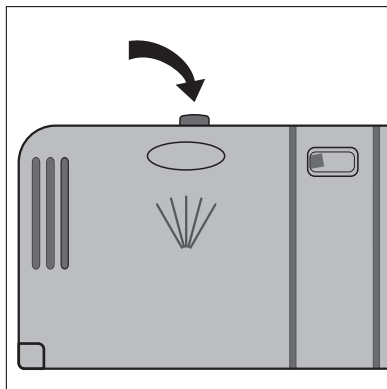
Diskmedlet måste fyllas på innan programmet börjar.



Använd bara diskmedel för hushållsdiskmaskiner.

Facket för diskmedel sitter på insidan av diskmaskinsluckan.

1. Om locket är stängt:
Tryck på låsknappen.
Locket öppnas.



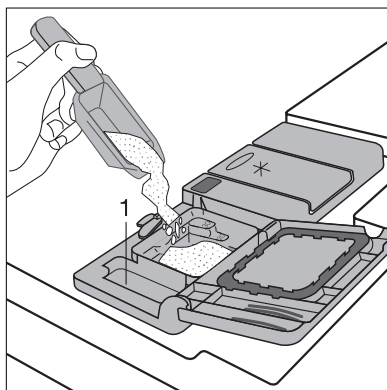
2. Fyll på diskmedel i diskmedelsbehållaren. Som hjälp för doseringen finns markeringslinjer: "20/30" motsvarar ca 20/30 ml diskmedel.

Beakta tillverkarens rekommendationer för dosering och förvaring.

3. Fäll tillbaka och tryck på locket tills det låses.



Vid mycket smutsig disk fyller Du desutom diskmedel i facket bredvid (1). Detta diskmedel är verksamt vid fördisken.



Kompaktdiskmedel

Diskmedel för diskmaskiner är idag nästan uteslutande lågalkaliska kompaktdiskmedel med naturliga enzymer i tablett- eller pulverform.



50 °C-diskprogram i förbindelse med dessa kompaktdiskmedel avlastar miljön och skonar Din disk, eftersom detta diskprogram är speciellt anpassat till enzymernas smutslö.

Diskmedelstabletter



Diskmedelstabletter från olika tillverkare löser upp sig olika fort. Därför kan vissa diskmedelstabletter inte utveckla hela rengöringskraften. Använd därför diskprogram med fördisk när Du använder diskmedelstabletter. Vid diskning med snabbprogram kan tabletten delas.

Användning av 3 i 1 diskmedel

Dessa produkter för diskning är en kombination av diskmedel, skölj- och saltfunktion.

När 3 i 1 funktionen kopplas in

- stoppas doseringen av specialsalt och sköljmedel från resp. behållare.
- Brist på salt och sköljmedel visas inte längre.



Om Du vill använda 3 i 1 diskmedel bör Du kontrollera om detta diskmedel är lämpligt för vattenhårdheten på orten. (Beakta tillverkarens anvisningar!).

Om Du använder 3 i 1 produkter

1. Tryck på TILL/FRÅN-knappen.

2. Tryck på knappen **3 i 1**.

Indikeringen för knappen lyser: 3 i 1 funktionen är vald.

Lägg 3 i 1 diskmedel i diskmedelsbehållaren innan diskprogrammet börjar.



Eftersom sköljmedelsdoseringen automatiskt kopplas från vid inkoppling av 3 i 1 funktionen, kan det på grund av kvalitetsskillnader i 3 i 1 diskmedlen förekomma att disken inte blir tillräckligt torr.

Gör i så fall enligt följande (se avsnitt "Påfyllning av sköljmedel"):


- Fyll på sköljmedel i behållaren (om denna är tom).
- Ställ in sköljmedelsdoseringen mekaniskt på "2".
- Koppla in sköljmedelsdoseringen.

Om Du inte använder 3 i 1 produkter längre

Om Du inte vill använda 3 i 1 produkter mer, gör enligt följande:

- Stäng av 3in1-funktionen.
- Fyll åter på behållarna för salt och sköljmedel.
- Ställ vattenavhårdaren på högsta möjliga inställning och genomför upp till tre normaldiskningar utan disk i maskinen.
- Ställ därefter in vattenavhårdaren på ortens vattenhårdhet.

Val av diskprogram (Programtabell)

Diskprogram	Lämpligt för:	Smutsgrad	Programförlopp					Förbruknings-värden ¹⁾		
			Fördisk	Diskning	Mellansköljning	Slutsköljning	Torkning	Tid (minuter)	Energi (kWh)	Vatten (liter)
Auto ²⁾	Vanlig disk och kokkärl	normalt smutsig, intorkade matrester	•	•	1 till 2x	•	•	90 - 110	1,00 - 1,50	12 - 24
x-press ³⁾ 30'	Disk utan kast-ruller	nyligen använda, lätt till normalt smutsiga	-	•	-	•	-	30	0,8	9
 70°	Vanlig disk och kokkärl	mycket smutsig, intorkade matrester, särskilt äggvita och stärkelse	•	•	2x	•	•	110 - 120	1,75 - 1,95	22 - 24
Eco ⁴⁾ 50°	Vanlig disk och kokkärl, temperaturkänslig disk	normalt smutsig	•	•	•	•	•	130 - 160	0,95 - 1,05	14 - 16

1) Förbrukningsvärdena är framtagna under normal användning. De är beroende av mängden i disk-korgarna. Under praktiska förhållanden kan därför avvikelser förekomma.

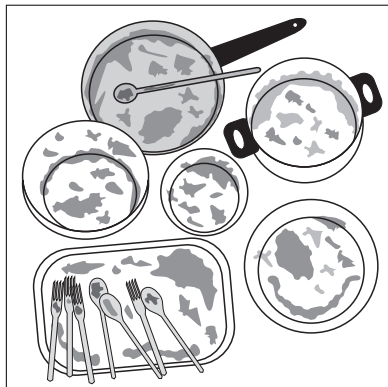
2) I detta program fastställs diskvattnets grumlighet, hur smutsig disken är. Programtid, vatten- och energiförbrukning kan variera stort – allt efter mängd och hur smutsig disken är. Beroende på hur smutsig disken är anpassas diskvattnets temperatur automatiskt mellan 50°C till 65°C.

3) Fyll bara diskmaskinen till hälften med detta program.

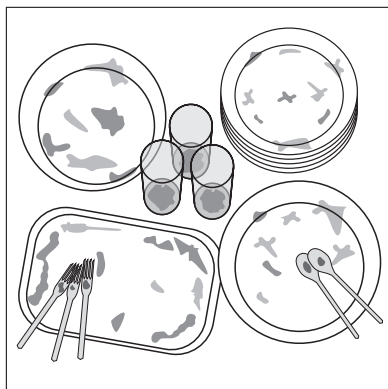
4) Testprogram för kontrollinstitut

Välja program

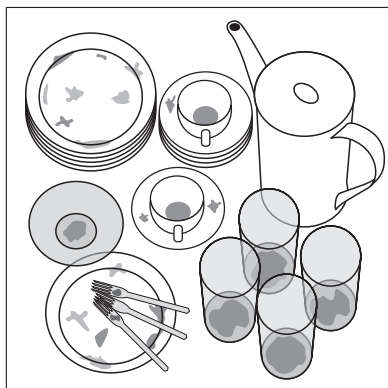
Om disken ser ut så här väljer du
Ett intensivprogram.



Ett normal- eller ett energisparprogram.



Ett kortprogram (till exempel 30 min program).



Start av diskprogram

1. Kontrollera att spolarmarna kan röra sig fritt.
2. Öppna vattenkranen helt.
3. Stäng luckan.
4. Tryck på TILL/FRÅN-knappen.
5. Välj önskat program.

Programindikeringen lyser. En eller två indikeringar i programfasindikeringen blinkar.

Efter cirka 3 sekunder startar valt diskprogram.

Avbryta eller avsluta diskprogram

Avbryt endast ett diskprogram som är igång om det är absolut nödvändigt.

Avbryta diskprogram genom att öppna diskmaskinens lucka



När luckan öppnas kan het ånga strömma ut. Risk för skållning!

1. Öppna luckan försiktigt. Diskprogrammet stoppar.
2. Stäng luckan. Diskprogrammet fortsätter.

Avsluta diskprogram

1. Tryck på funktionsknapparna **2** och **3** samtidigt och håll dem intryckta. Indikeringarna för alla valbara programknappar lyser.
2. Släpp funktions-knapparna. Diskprogrammet avslutas.
3. Kontrollera att det finns diskmedel i behållaren om Du vill starta ett nytt diskprogram.
4. Slå av diskmaskinen med TILL/FRÅN-knappen.



Genom att slå från diskmaskinen avbryts bara ett diskprogram, det avslutas inte. När maskinen slås till igen fortsätter diskprogrammet.

Inställning av startfördröjning

Med val av startfördröjning kan Du fördröja ett diskprograms start med 3, 6 eller 9 timmar.

1. Tryck på TILL/FRÅN-knappen.
2. Tryck upprepade gånger på knappen Startfördröjning, tills indikeringen bredvid timantalet lyser, för att starten av diskprogrammet skall fördröjas, till exempel 6h, om diskprogrammet skall starta om 6 timmar.
3. Välj diskprogram.
Indikeringen för valt diskprogram och indikeringen bredvid timantalet lyser.

När det inställda antalet timmar har gått startar diskprogrammet automatiskt.

Ändring av startfördröjning:

Så länge diskprogrammet inte har startat kan Du genom att trycka på knappen Startfördröjning fortfarande ändra inställningen.

Radera startfördröjning:

Tryck upprepade gånger på knappen för startfördröjning, tills ingen av de tre timindikeringarna lyser. Valt diskprogram startar omedelbart.

Byte av diskprogram

Så länge diskprogrammet inte har startat, kan Du byta diskprogram. Avsluta först diskprogrammet, ställ därefter in startfördröjning igen, välj därefter nyt.

Stänga av diskmaskinen

Stäng inte av diskmaskinen förrän programfasindikeringen visar att diskprogrammet är slut.

1. Tryck på TILL/FRÅN-knappen. Alla indikeringar slocknar.
2. Stäng vattenkranen.



Öppna luckan försiktigt, het ånga kan välla ut.

Varm disk är stötkänslig. Låt därför disken kallna ca 15 minuter innan den plockas ur. Därigenom blir också torkresultatet bättre.

Urplockning av disk



Det är normalt att insidan av luckan och behållare är fuktiga.

- Plocka först ur den undre korgen, därefter den övre. Därigenom undviker Du att kvarvarande vatten i överkorgen droppar på disken i underkorgen.

Skötsel och rengöring



Använd inga möbelvårds- eller aggressiva rengöringsmedel.

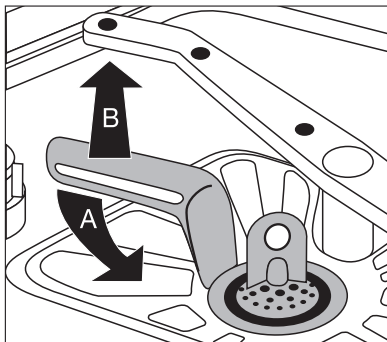
- Rengör diskmaskinens paneldelar med en mjuk trasa och varmt, rent vatten.
- Kontrollera regelbundet och rengör vid behov behållare, lucktätning och filter för vattenslang (om sådant finns).

Rengöring av filter

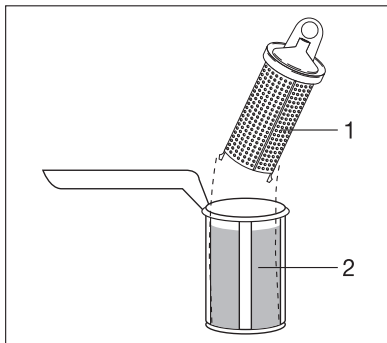


Filtren måste regelbundet kontrolleras och rengöras. Igensatta filter påverkar diskresultatet.

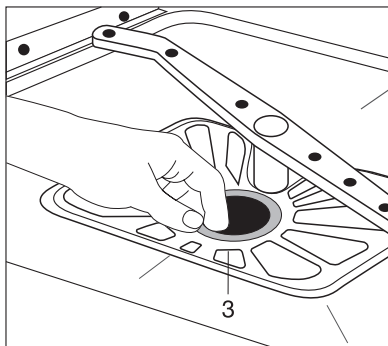
1. Öppna luckan, ta ut underkorgen.
2. Vrid handtaget ungefär ett $\frac{1}{4}$ varv moturs (A) och ta ut filtersystemet (B).



3. Ta tag i finfiltrets (1) greppögla och drag det ur mikrofiltret (2).
4. Rengör alla filter noga under rinnande vatten.



5. Ta ur plattfiltret (3) från diskutrymmets botten och rengör det noga på båda sidor.
6. Sätt tillbaka plattfiltret.
7. Sätt i finfiltret i mikrofiltret och sätt ihop dem.
8. Sätt in filtersystemet och lås det genom att vrida handtaget medurs till stopp. Kontrollera därvid att plattfiltret inte sticker ut över botten i diskutrymmet.



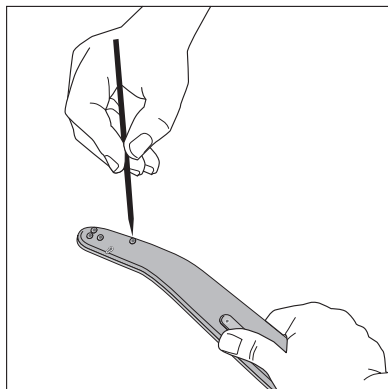
Diskning får i inget fall genomföras utan filter.

Rengöring av spolarmarnas munstycken

Kontrollera regelbundet spolarmarnas munstycken så att de inte är tilltäppta. Tag, vid behov av rengöring, bort spolarmen och rengör munstyckena med ett spetsigt föremål (tråd eller nål). Spola där efter av spolarmen med en kraftig vattenstråle.

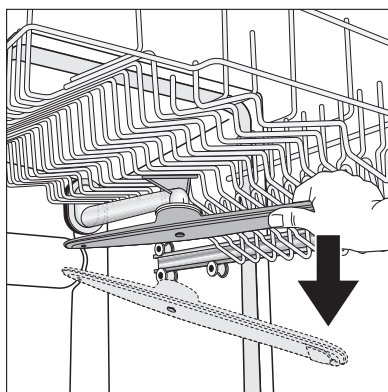


Skada inte munstycksöppningarna.

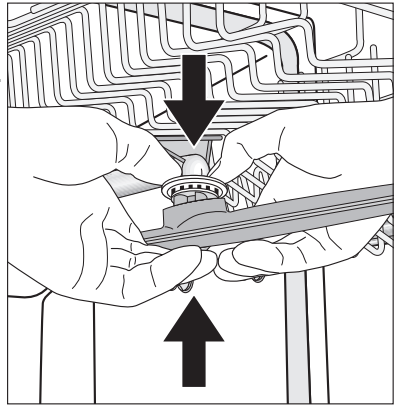


Överkorgens spolarm

1. Vrid överkorgens spolarm kraftigt neråt för att ta bort den.
2. Rengör spolarmens munstycken.

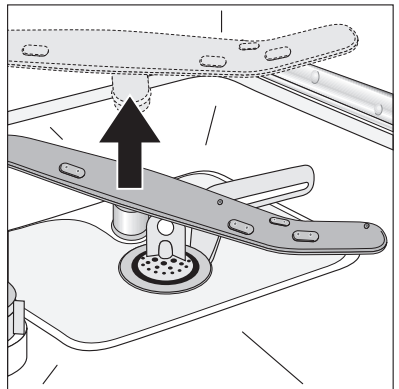


3. Sätt på överkorgens rengjorda spolarm snett på anslutningen: Tryck ihop båda spärrarna tills det känns att de låser fast.



Bottenspolarm

1. Drag bottenspolarmen uppåt från spärren för att ta bort den.
2. Rengör spolarmens munstycken.
3. Sätt bottenspolarmen på anslutningen och tryck den hårt neråt, tills det känns att den låser fast.



Vad gör jag om...

Avhjälpa mindre störningar själv

Om indikeringar på panelen blinkar eller lyser under användning, som det beskrivs i följande tabell, ser Du i tabellen hur felet skall avhjälpas.

När felet, som visas i displayen med blinkningar i **rytm 1 eller 2** har avhjälpits, tryck på knappen för det påbörjade diskprogrammet. Diskprogrammet fortsätter.

Vid andra felmeddelanden:

- Avbryt diskprogram.
- Slå på och sedan av diskmaskinen.
- Välj diskprogram.

Visas felet igen, kontakta kundtjänst och meddela felkoden.

Störning	Möjlig orsak	Åtgärd
Indikeringen för valt diskprogram blinkar, indikeringen för diskprogramslut blinkar med 1 ljussignal med ca 3 sekunders paus mellan blinkningarna: (Problem med vattentillförseln)	Vattenkranen är tilltäppt eller igenkalkad.	Rengör vattenkranen.
	Vattenkranen är stängd.	Öppna vattenkranen.
	Filtret (om sådant finns) i slangkopplingen vid vattenkranen är igensatt.	Rengör filtret i slangkopplingen.
	Filtren i diskmaskinens botten är igensatta.	Avbryta diskprogram (se avsnitt: Start av diskprogram). Rengöring av filter (se avsnitt: Rengöring av filter), starta därefter diskprogram igen.
	Vattenslangen är inte rätt monterad.	Kontrollera slangens montering.
Indikeringen för valt diskprogram blinkar, indikeringen för diskprogramslut blinkar med 2 efter varandra följande ljussignaler.	Vattenlåset är igensatt.	Rengör vattenlåset.
	Avloppsslangen är inte rätt monterad.	Kontrollera slangens montering.
Indikeringen för diskprogramslut blinkar med 3 efter varandra följande ljussignaler.	Översvämningsskyddet har lösts ut.	Stäng vattenkranen och kontakta kundtjänst.

Störning	Möjlig orsak	Åtgärd
Program startar inte.	Stickproppen är inte isatt.	Sätt i stickproppen.
	Säkringen i husets installation har löst ut.	Byt säkring.
	För diskmaskiner med startfördröjning: En starttid är vald.	Om disken skall diskas direkt, radera starttiden.
I diskutrymmet syns rostfläckar.	Diskutrymmet består av rostfritt stål. Rostfläckar i diskutrymmet kommer från främmande föremål (rostflägor från vattenledningen, från kastruller, bestick osv). Behandla sådana fläckar med ett vanligt metallputsmedel.	Diska bara lämpliga bestick och disk.
Tjutande ljud vid diskning.	Tjutandet är ofarligt.	Avkalka maskinen med ett i handeln tillgängligt rengöringsmedel för diskmaskiner. Om ljudet kvarstår efter avkalkningen, prova då att använda ett diskmedel från annan tillverkare vid rengöring av disk.

När diskresultatet inte är tillfredsställande

Dysken blir inte ren.

- Rätt diskprogram har inte valts.
- Dysken var arrangerad så att alla delar nåddes inte av diskvatten. Diskkorgarna får inte vara överfulla.
- Bottenfiltret är inte rent eller felaktigt isatt.
- Kvalitetsdiskmedel har inte använts eller doseringen var för liten.
- Vid kalkavlagringar på disken: Behållaren för specialsalt är tom eller vattenavhårdaren är fel inställd.
- Avloppsslangen är inte rätt installerad.
- Föroreningar i diskvattnet kan täppa igen spolarmarnas munstycken. Det går att ta bort spolarmarna från sina anslutningar för att rengöra dem (se avsnitt "Skötsel och rengöring").

Dysken torkar inte och glänser inte:

- Kvalitetssköljmedel har inte använts.
- Behållaren för sköljmedel är tom.

På glas och disk finns ränder, repor, mjölkaktiga fläckar eller blåskimrande beläggning.

- Ställ in sköljmedelsdoseringen lägre.

På glas och disk finns torkade vattendroppar.

- Ställ in sköljmedelsdoseringen högre.
- Diskmedlet kan vara orsaken. Kontakta kundrådgivaren hos diskmedelstillverkaren.

Glaskorrosion

- Kontakta kundrådgivaren hos diskmedelstillverkaren.

Avfallshantering




Förpackningsmaterial

Förpackningsmaterialet är miljövänligt och kan återanvändas. Plastdelarna är märkta, till exempel >PE<, >PS<, etc. Lämna förpackningsmaterialet vid de kommunala återvinningsstationerna i därför avsedda behållare.



Avfallshantering när produkten är utsliten

Symbolen  på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuellt negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.



Varning! Dra ur kontakten ur uttaget när maskinen är utsliten. Klipp av el-kabeln och avlägsna den och kontakten.

Förstör lucklåset så att luckan inte går att låsa. Därvid kan barn inte låsa in sig och hamna i livsfara.

Tekniska data

Kapacitet:	12 kuvert med serveringskär!
Tillåtet vattentryck:	1-10 bar (=10-100 N/cm ² = 0.1-1.0 MPa)
Elektrisk anslutning:	230 V, 10 A, se även typskylt på högra kanten av diskmaskinsluckan.
Integrerbar och inbyggnads-diskmaskin	
Mått:	820 - 880 x 596 x 570 (H x B x D i mm)
Maximal vikt:	50 kg

CE Denna produkt är godkännd enligt följande EU-direktiv:

- 73/23/EWG från 19.02.1973 lågspännings-direktiv
- 89/336/EWG från 03.05.1989 EMV-direktiv inklusive ändrings-direktiv 92/31/EWG
- 93/68/EWG från 22.07.1993 CE-märknings-direktiv

Anvisningar för kontrollinstitut

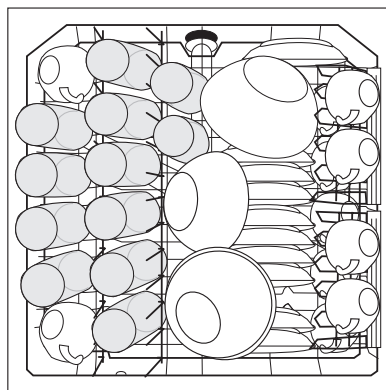
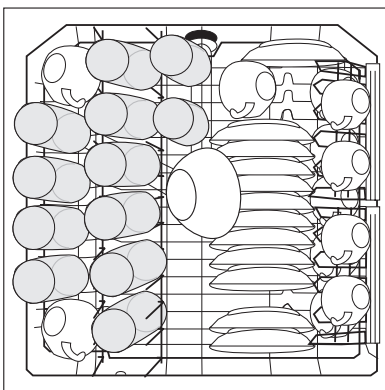
Kontrollen **enligt EN 60704** skall genomföras med full maskin med testprogrammet (se Programtabell).

Kontrollen **enligt EN 50242** skall genomföras med full saltbehållare för vattenavhårdaren, med full sköljmedelsbehållare och med testprogrammet (se Programtabell).

	Full maskin: 12 kuvert inklusive serveringskär!	Halvfull maskin: 6 kuvert inklusive serveringskär!, varannan plats lämnas tom.
Dosering av diskmedel:	5g + 25g (Typ B)	20g (Typ B)
Inställning av sköljmedelsdosering:	4 (Typ III)	4 (Typ III)

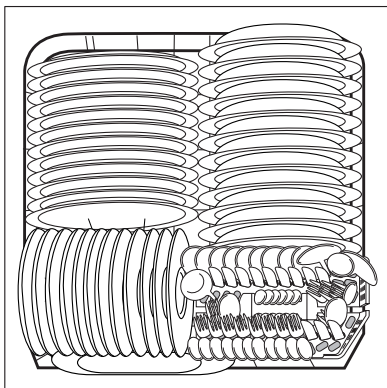
Exempel på arrangering av disk:

Överkorg *)

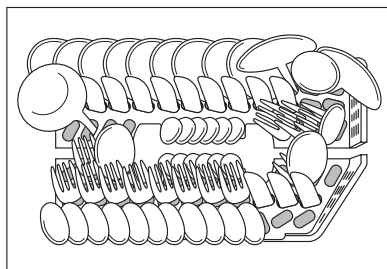


*) Tag eventuellt bort befintliga kopphyllor eller bestickbräda på vänster sida.

Underkorg med bestickkorg *)



Bestickkorg



*) Tag eventuellt bort kopphyllorna eller öglashållarna på vänster sida om dessa är monterade.

Uppställnings- och anslutningsanvisning

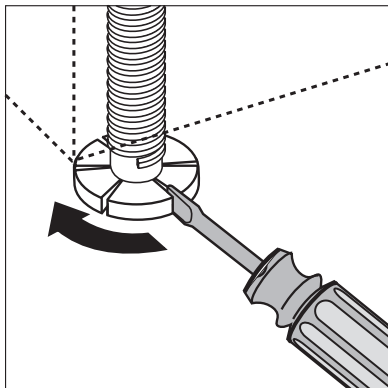


Säkerhetsanvisningar för installationen

- Transportera endast diskmaskinen stående, annars kan saltvatten rinna ut.
- Kontrollera att diskmaskinen inte har några transportskador innan den tas i bruk. Anslut aldrig en skadad maskin. Vänd Dig till Din leverantör om skador har uppstått.
- Använd aldrig diskmaskinen, om el-sladden, vatten- avloppsslangen är skadade, eller om panelen eller sockeln är så skadad att maskinens strömförande delar blir åtkomliga.
- Anslut alltid kontakten till ett enligt bestämmelserna installerat jordat uttag.
- Vid fast anslutning: En fast anslutning får endast göras av en behörig elektriker.
- Förvissa Dig om innan maskinen tas i bruk, att nätspänning och ström som anges på typskylten överensstämmer med nätspänning och ström på platsen där maskinen skall installeras. Erforderliga elektriska säkringar anges på typskylten.
- Grenuttag- kopplingar och förlängningskablar får inte användas. Brandfara vid överhettning!
- Diskmaskinens el-sladd får endast bytas ut av kundtjänst eller en behörig fackman.
- En vattenslang med säkerhetsventil får endast bytas ut av kundtjänst.

Placering av diskmaskinen

- Diskmaskinen måste stå stadigt och vågrätt i alla riktningar och vara uppställd på fast underlag.
- För att utjämna ojämnheter i golvet och anpassa maskinens höjd till andra skåp, skruva ut de ställbara fötterna med en skruvmejsel.
- De bakre ställbara fötterna ställs in fram till på maskinen med en skruvdragare (se monteringsanvisningen).
- Avloppsslang, vattenslang och el-kabel måste läggas fritt rörliga i sockelutrymmet baktill så att de inte kan krökas eller klämmas.
- Diskmaskinen måste skruvas fast i bänkskivan eller i skåpen på sidorna. Dessa åtgärder är absolut nödvändiga för att VDE-normerna vad avser tipsäk.



Inbyggd diskmaskin

(se bifogad monteringsanvisning)

Anslutning av diskmaskinen

Vattenanslutning

- Diskmaskinen kan anslutas till kallvatten och till varmvatten upp till maximalt 60 °C.
- Diskmaskinen får inte anslutas till varmvattensberedare.

Tillåtet vattentryck

Lägsta tillåtna vattentryck: 1 bar (=10 N/cm ² =100 kPa)	Rådfråga Din installatör om vattentrycket är under 1 bar.
Högsta tillåtna vattentryck: 10 bar (=100 N/cm ² =1 MPa)	Vid vattentryck över 10 bar måste en reduceringsventil monteras (kan anskaffas hos Din fackhandlare).

Anslutning av vattenslang



Vattenslangen får inte vara knäckt, klämd eller ligga i tvära böjar.

Anslut vattenslangen med slangkopplingen (ISO 228-1:2000) till en vattenkran med utvändig gänga (¾ tum). Vattenslangen är försedd med anslutningsmutter av plast eller metall.

– **Drag endast åt slangens anslutningsmutter för hand.**

Kontrollera därefter tätheten (säkerställ att vattenkranen inte droppar).



För att vattentappningen i köket inte skall begränsas rekommenderar vi att installera en extra vattenkran eller att montera en förgrening på den befintliga kranen.

Behöver Du en längre vattenslang än den medlevererade, skall följande kompletta, i fackhandeln förekommande VDE-godkända slangsets användas:

- Slangset "WRflex 100" (E-Nr.: 911 239 034)
- Slangset "WRflex 200" (E-Nr.: 911 239 035)

Vattenavlopp

Avloppsslang



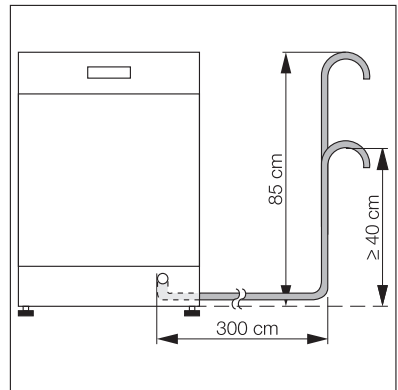
Avloppsslangen får inte vara knäckt, klämd eller ligga i tvära böjar.

Anslutning av avloppsslangen:

- Maximalt tillåten höjd: 1 meter.
- längsta höjd: 40 cm över maskinens underkant.

Förlängningsslangar

- Förlängningsslangar kan anskaffas i fackhandeln eller vid vår kundtjänst. Innerdiametern på förlängningsslangar måste uppgå till 19 mm för att maskinens funktion inte skall störas.
- Förlängningsslangar får läggas högst 3 meter vågrätt och maximalt tillåten höjd för avloppsslangens anslutning är 85 cm.



Anslutning av vattenlås

- Avloppsslangens rör (ø 19 mm) passar till alla förekommande vattenlås. Ytterdiametern på vattenlåsets anslutning måste vara minst 15 mm.
- Avloppsslangen skall sättas fast på anslutningen för vattenlåset med den medleverade slangklämman.

Vattenavlopp för högt inbyggd diskmaskin

Ligger avloppsslangens anslutning mindre än 30 cm över högt inbyggd maskins underkant, skall monteringsats ET 111099520 monteras av kundtjänst. Kontrollera slangkopplingarnas täthet.

Översvämningsskydd

För att undvika vattenskador är diskmaskinen försedd med ett översvämningsskydd.

I händelse av fel avbryter säkerhetsventilen i diskmaskinen omgående vattentillförseln och tömningspumpen kopplas in. Därmed kan vatten varken rinna över eller ut. Vatten som är kvar i maskinen pumpas automatiskt bort.

Elektrisk anslutning

Uppgifter om nätspänning, typ av ström och erforderliga säkringar finns på typskylten. Typskylten sitter på höger kant av diskmaskinsluckan.

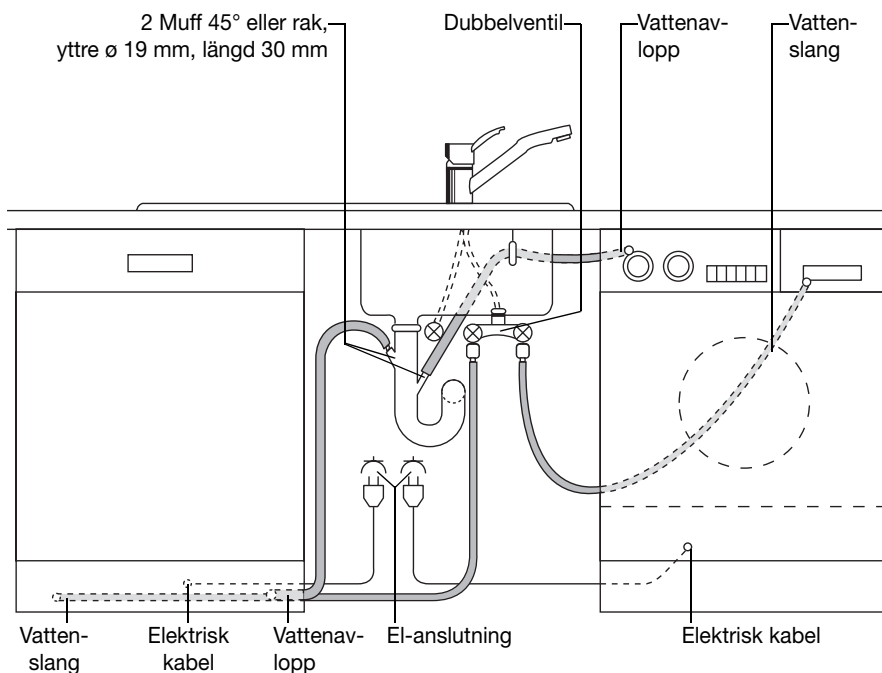
Drag ur stickkontakten för att skilja diskmaskinen från el-nätet.

Varning:

- Kontakten måste vara åtkomlig efter uppställning av maskinen.
- Efter inbyggnad får spänningsförande delar och isolerade ledningar inte vara åtkomliga enligt DIN EN 60335-1.

Anslutningsteknik

Vatten- och avloppsslangar samt el-kabel måste anslutas vid sidan av diskmaskinen, eftersom det inte finns plats för dessa bakom maskinen.



Garanti

Sverige

Vid försäljning till konsument i Sverige gäller den svenska konsumentlagstiftningen. **Kom ihåg att spara kvittot för eventuell reklamation.**

Finland

Garanti (gäller för Finland)

Produktens garantitid kan definieras separat. Finns det ingen separat definierad garantitid, har produkten garanti enligt den gällande lagstiftningen och de lokala bestämmelserna. Garantivillkoren uppfyller branschens allmänna villkor enligt den gällande lagstiftningen. Spara inköpskvittot som verifikation för inköpsdatumet, som avgör garantitidens början.

Kostnaderna kan debiteras även under tid som omfattas av kostnadsfri service

- vid onödigt servicebesök.
- om tillverkarens anvisningar för installation, användning och skötsel inte följts.

Konsumentkontakt

Sverige

Har du frågor angående produktens funktion eller användning ber vi dig att kontakta vår konsumentkontakt på tel. **0771-11 44 77** eller via e-mail på vår hemsida **www.husqvarna.se**

Finland

Har du frågor angående produktens funktion eller användning ber vi dig ringa vår konsumentrådgivare på tel. 0200-2662 (0,1597€/min (0,95 mk/min)+pvm).

Service och reservdelar

Sverige

Vill du beställa service, installation eller reservdelar ber vi dig kontakta Electrolux Service på tel. 0771 - 76 76 76 eller via vår hemsida på www.husqvarna.se. Du kan även söka hjälp via din återförsäljare.

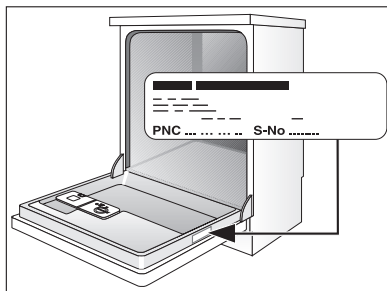
Adressen till din närmaste servicestation finner du via www.husqvarna.se eller Gula sidorna under rubrik Hushållsutrustning, vitvaror - service.



Innan du beställer service, kontrollera först om du kan avhjälpa felet själv.

Här i bruksanvisningen finns en tabell, som beskriver enklare fel och hur man kan åtgärda dem. Observera, elektriska fel skall alltid åtgärdas av certifierad elektriker.

Innan du kontaktar service, skriv upp följande enligt dataskylten:



Modellbeteckning

Produktnummer

Serienummer

Inköpsdatum

Hur och när uppträder felet ?

Finland

Service, reservdelsbeställningar och eventuella reparationer får utföras endast av ett auktoriserat serviceföretag. Information om det närmaste auktoriserade serviceföretaget får du från numret 0200-2662 **(0,1597€/min (0,95 mk/min)+pvm)**, * eller telefonkatalogens gula sidor "hushållsapparatsservice".

För att säkra maskinens klanderfria funktion skall man vid reparationer endast använda originala reservdelar.

* När du beställer service eller reservdelar bör du veta produktnummer och modellbeteckning som står på dataskylten. Skriv up dem här så har du dem tillhands när du behöver dem.

Modell:

Produktnummer:

Serienummer:

Inköpsdatum:



Husqvarna

 **Electrolux**

822 612 349-00-070305-02

Med reservation för ändringar

 **From the Electrolux Group. The world's No.1 choice.**

Electrolux-koncernen är världens största tillverkare av hushållsmaskiner och utrustning för kök, rengöring samt skogs- och trädgårdsskötsel. Mer än 55 miljoner produkter från Electrolux-koncernen (som kylskåp, spisar, tvättmaskiner, dammsugare, motorsågar och gräsklippare) säljs varje år till ett värde av 120 miljarder kronor i över 150 länder runt hela världen.